



REPUBLICA DE CHILE
 PRESIDENCIA
 REGISTRO Y ARCHIVO
 NR. 93/93 08
 03 MAY 93
 P.A.D. R.C.A.
 C.B.E. M.P.
 M.T. F.E.D.C.
 M.Z.C.

شهادت بزرگ بانوی نمونه اسلام، حضرت فاطمه زهرا

اطلاع

امور خارجه کشورمان به دبیرکل سازمان کنفرانس اسلامی
ایران بر باره ایتار اقدام جدی سازمان
کنفرانس اسلامی راه گیری از کشتار
مسلمانان پیدفایع بوسه گهین شد
 □ دکتر ولایتی: انتظار و توقع امت اسلام از سر راه سلامی
 در جهت دخالت موثر و دفاع از حقوق تضييع شد مانان
 بوسنی هرزگوین بیش از هر سازمان بین المللی دیگر است. در

تک شمار
 با ۸ صف

شنبه ۱۸ آبان ۱۳۷۱ - ۱۳ جمادی الا

در آرامش

BOLETIN جمهوری اسلامی

در صفحات دیگر می خوانیم:

ویژه نامه
پیامبر رحمت محمد
 نوشته: دکتر محمد ناظرزاده کرمانی
 در صفحه ۲

در صفحات دیگر می خوانیم:

نظرها و اندیشه ها
حضرت امام خمینی (ره) یکی از بزرگترین احیاء گران تفکر دینی در جهان است

همزمان با
سفر سخانه کیهان العربیة
جهان برای امداد رسانی به مسلمانان
مظلوم بوسنی بسیج شدند

□ شورای خلیفه گری
 آرامنه تهران علاوه بر
 جمع آوری هدایای جنسی
 همزمان ارمنی، مبلغ ۲
 حوه نقدی
 سباب

در گفتگوی «اطلاعات»
برنامه کامل بازگشت
کمک به پناهندگان
 ت بازگشت آرامش به افغانستان

* بلگراد فرانسه:
 روز گذشته نبردهای
 میان نیروهای صرب از يك سو و
 نیروهای کروات و مسلمان از
 سوی دیگر در بوسنی هرزگوین
 به ویژه در «موستار»، واقع در
 به برگزاری



Kayhan International
 VOL. XIII. 3442 TEHRAN Thursday November 26, 1992, Azar 5, 1371, Jamadiul Sani 1, 1413.

ص ۷
 مؤلفان
 مناطق طبیعی حفاظت شده
 بدون محافظ مانده است!
 ص ۵
 اقتصادی

RAFSANJANI AFIRMO EN KERMAN QUE EN IRAN EXISTE UNA GENUINA DEMOCRACIA

KERMAN, 15 de Abril, 1993, (**TEHRAN TIMES**) - El Presidente Akbar Hashemi Rafsanjani catalogó ayer de "craso error" la actitud de la Casa Blanca que supone que el pueblo iraní desistiría del ideal de la Revolución Islámica debido a la propaganda y la manipulación política.

Descartando las acusaciones de la arrogancia internacional según las cuales Irán apoyaría al terrorismo, dijo que "en un sistema de gobierno que cuenta con el respaldo de la voluntad de su pueblo, el mayor desatino que se podría cometer sería recurrir al terrorismo".

¿Acaso fue mediante el terrorismo que el pueblo iraní consiguió la victoria de la revolución, como para que ahora recurra a él?", inquirió el presidente durante un discurso que dio a un grupo de ciudadanos de la capital de esta provincia sureña. Dijo que cualquiera que vea esta multitud en las calles de Kerman reconocerá que la Revolución Islámica sigue viva, dinámica y en la senda hacia la perfección.

"Los rostros jubilosos de la gente en las calles demuestran que está satisfecha con su revolución y con el rumbo que ha emprendido", señaló el hojjatolelam.

Dijo que los que hablan en nombre de la democracia y de las multitudes son testigos de estas espléndidas escenas y de la concurrencia masiva de los ciudadanos, pero, a pesar de ello, se niegan a reconocer que en Irán existe una democracia bien arraigada.

"¿Acaso democracia no significa la soberanía del pueblo? ¿No es la presencia del pueblo una prueba de democracia?. Esto rige en grado máximo para el caso de Irán", dijo.

Rafsanjani se refirió a la injusta postura adoptada por la arrogancia mundial con respecto a los delitos cometidos en Bosnia-Herzegovina y al atropellamiento de los derechos del pueblo de Argelia y señaló que "esto deja demostrada la crueldad que emplea la arrogancia mundial al tratar realidades del mundo y de la Revolución Islámica de Irán".

MINISTRO DE DEFENSA SEÑALA QUE IRAN NO SE DEJARA ARRASTRAR POR LA CARRERA ARMAMENTISTA EN EL MEDIO ORIENTE

ZAHEDAN, 18 de Abril, 1993, (**TEHRAN TIMES**) - El Ministro de Defensa y de Logística de las Fuerzas Armadas, Akbar Torkan, dijo que Irán no participará en la carrera armamentista propulsada por Occidente en el Medio Oriente.

Señaló que el apaciguamiento de las tensiones a nivel internacional ha hecho que el lucrativo comercio de las armas permanezca estancado y que los principales vendedores de armas como los E.E.U.U. y los estados europeos están a la búsqueda de mercados adecuados para vender su letal mercancía.

El Medio Oriente -que posee un 70% del combustible fósil existente en el mundo- es visto por los países occidentales como un conveniente mercado para la venta de sus armamentos, señaló el ministro, y que, con el fin de involucrar a los estados de la región en la carrera armamentista, han lanzado una propaganda de proporciones considerables, creando así horrores imaginarios.

"Pero Irán no tiene la intención de dejarse arrastrar hasta esta trampa y se concentrará en la reconstrucción del país", agregó.

Torkan indicó que Irán -que asigna a penas un 3,8% de su Producto Geográfico Bruto (PGB) a defensa- es uno de los tres estados asiáticos que consagra menos del 4% a la defensa, mientras que la cifra para los países europeos asciende a un 5 o un 6%.

Dijo que el presupuesto de defensa iraní para el presente año era de US\$850 millones, mientras que Arabia Saudita mantiene cifras astronómicas del orden de los US\$16,5 mil millones para un país que cuenta con un tercio de la población iraní.

Según Torkan, Irán no necesita asignar sustanciosas sumas de dinero al presupuesto de defensa a raíz de sus cordiales relaciones con los países vecinos y que no ve una amenaza en las adquisiciones de armas que efectúan los otros países del Golfo Pérsico.

COMIENZAN FAENAS DE CONSTRUCCION DEL AMBICIOSO PROYECTO DEL AEROPUERTO DE LA ISLA QESHM

TEHERAN, 14 de abril, 1993, (TEHRAN TIMES) - Empleando el más sofisticado equipo de computación aplicado a la aviación, se comenzó ayer la construcción de un aeropuerto internacional en la Isla Qeshm, la cual constituye la mayor zona franca de Irán.

El aeropuerto se construye a 60 km. de la ciudad de Qeshm en un terreno de 3.600 hectáreas de superficie y se ejecutará en tres fases en conformidad con las normas internacionales más actualizadas que permiten acoger a los aviones de transporte más pesados.

Qeshm -que posee una superficie equivalente a tres veces la de Bahrein- es la más grande de las islas del Golfo Pérsico y se encuentra en el estratégico Estrecho de Ormuz, en la costa del territorio iraní, a corta distancia de Bandar Abbas.

El Cuerpo de Ingeniería de la Fuerza Aérea de la República Islámica ejecutará la primera fase de las operaciones de construcción de una pista bien equipada. Se espera que la fase se encuentre finalizada dentro de los próximos 18 meses a un costo de 6.500 millones de riales.

Una vez finalizado, el aeropuerto de Qeshm será uno de los más modernos de su tipo en el Golfo Pérsico.

IRAN NIEGA HABER PRODUCIDO PETROLEO POR SOBRE LOS NIVELES DE LA OPEP

TEHERAN, 21 de Abril, 1993, (KAYHAN INTERNATIONAL) - Irán descartó la semana pasada los informes que señalan que habría excedido las cuotas de producción fijadas por la OPEP (3,34 millones de barriles diarios), anunció el Ministro del Petróleo.

A través de una declaración el ministro señaló que la producción de petróleo iraní se encuentra dentro de los límites de la OPEP y que Irán estaba dispuesto a someterse a cualquier mecanismo de control o supervisión que garantice que respeta la cuota fijada por la OPEP.

Por otra parte, el Secretario General de la OPEP, Sr. Subroto, señaló que los 12 países miembros de la organización están acatando el tope de producción fijado en 23,582 millones de barriles diarios.

FERIA CULTURAL IRANI EN TASHKENT

MOSCU, 19 de Abril, 1993, (TEHRAN TIMES) - La exhibición artístico-cultural iraní que se desarrolla en Tashkent ha contado con la acogida del pueblo de esta república que recientemente obtuvo su independencia.

Cientos de personas, en particular estudiantes universitarios, visitan diariamente los pabellones para familiarizarse con el avance artístico-cultural de la República Islámica de Irán.

En las diferentes secciones de la muestra que se prolongará durante una semana se presentan libros, trabajos caligráficos, miniaturas, pinturas realizadas por niños, publicaciones, películas y diapositivas, todo esto a los acordes de la música iraní.

Se exhiben 400 títulos de libros sobre religión, filosofía, artes e investigación en idioma persa.

IRAN ORGANIZARA EXCLUSIVAS EXPOSICIONES COMERCIALES

TEHERAN, 15 de Abril, 1993, (KAYHAN INTERNATIONAL) - Irán asistirá a 45 exposiciones comerciales a nivel mundial para promover las exportaciones de sus productos de calidad, dijo ayer el presidente del Centro de Promoción a las Exportaciones, Mostafa Hashemi-Taba.

Hashemi-Taba señaló que las exclusivas muestras iraníes se inaugurarían pronto en Tokio, Abu Dhabi y Brunei.

Dijo que el centro tiene planificado invertir US\$4.5 millones para asistir a muestras comerciales de 45 países durante el presente año.

Con respecto al aumento de la calidad de los productos iraníes, señaló que los productores debían entregar productos que compitan con los artículos extranjeros en lo que se refiere a la calidad.

En relación a las estadísticas de las exportaciones industriales, dijo que las exportaciones iraníes experimentaron un aumento de un 50% el año pasado con respecto al año anterior.

Sobre la instalación de un centro computacional y su conexión a bancos de datos internacionales, dijo que el centro computacional se comunica vía satélite con el mundo exterior. El centro tiene acceso a información de 4.000 bancos de datos en todo el mundo en el campo del comercio, la tecnología, la economía y la industria, dijo.

SE EXTENDERAN LOS LAZOS ENTRE ESPAÑA E IRAN

MADRID, 15 de Abril, 1993, (KAYHAN INTERNATIONAL) - El Ministro iraní de las Grandes Industrias, Muhammad Hadi Nejad-Husseinian, y el Ministro español de Industria, Comercio y Turismo, Claudio Aranzadi, hicieron hincapié acá el martes sobre la ampliación de las cooperaciones bilaterales a nivel industrial y comercial e indagaron las vías para perfeccionarlas.

Nejad-Husseinian llegó el lunes a la cabeza de una delegación. Además, la delegación visitó diversos centros industriales el martes e intercambió opiniones con los empresarios españoles sobre formas de cooperación en el futuro.

IRAN, CAMPEON DE LUCHA EN EL NOVENO TORNEO ASIATICO

ULAN BATOR, MONGOLIA, 19 de Abril, 1993, (TEHRAN TIMES) - La República Islámica de Irán fue coronada campeona del Torneo Asiático de Lucha Estilo Libre, ocasión en la cual los luchadores iraníes se adjudicaron dos medallas de oro y una de plata en el tercer y último día del evento asiático, obteniendo así un total de 5 de oro, 2 de plata y 2 de bronce en total.

Los luchadores iraníes Behrouz Yari y Abbas Jadidi obtuvieron dos medallas de oro y Oveyse Mallah, que merecía otra medalla de oro, se adjudicó una de plata, confiriéndole a Irán el título asiático.

El último día del campeonato los luchadores iraníes eran en total 3, de 74.100 que participaban en 57 categorías.

En la categoría de 72 kg., Behrouz Yan derrotó al campeón olímpico de Corea del Sur, Park Jang Sung, 5 a 4 en la final.

Abbas Jadidi ejecutó un fantástico trabajo al abatir a su contrincante mongol en una derrota técnica, apuntalándole el hombro a pesar de la ventaja que éste le llevaba de 10 a 0 en la final por la categoría 100 kg. y finalmente se adjudicó la medalla de oro.

Por error el rival mongol de Oveyse Mallah fue anunciado como el vencedor de la contienda. Mallah tenía una ventaja de 1 a 0 al final de la lucha, pero el árbitro declaró que rehuía los ataques y que permanecía inactivo. Oveyse Mallah obtuvo la última medalla de plata del torneo para Irán.

Amir Reza Khadem se apoderó de la primera medalla de oro el día de inicio del Campeonato de Lucha Asiático el viernes, en la categoría de 82 kg., mientras que Rezaie Manesh obtenía una medalla de bronce en la categoría de 62 kg.

El día sábado y segundo de la competencia, Rasoul Khadem y Ayoub Bani Nosrat se adjudicaron dos medallas de oro y Ali Akbar Nejad obtuvo medalla de plata en las categorías de 90 , 130 y 68 kg., respectivamente.

La posición final fue: Irán primero, Mongolia segunda y Corea del Norte tercera.